

261-26-2MD-05

EDIZIONE - EDITION 1/79

n.208

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili scolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base. Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).
I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.
I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.
I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole.
I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.
Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.
These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.

When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières. Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système de l'aiguille et sa grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

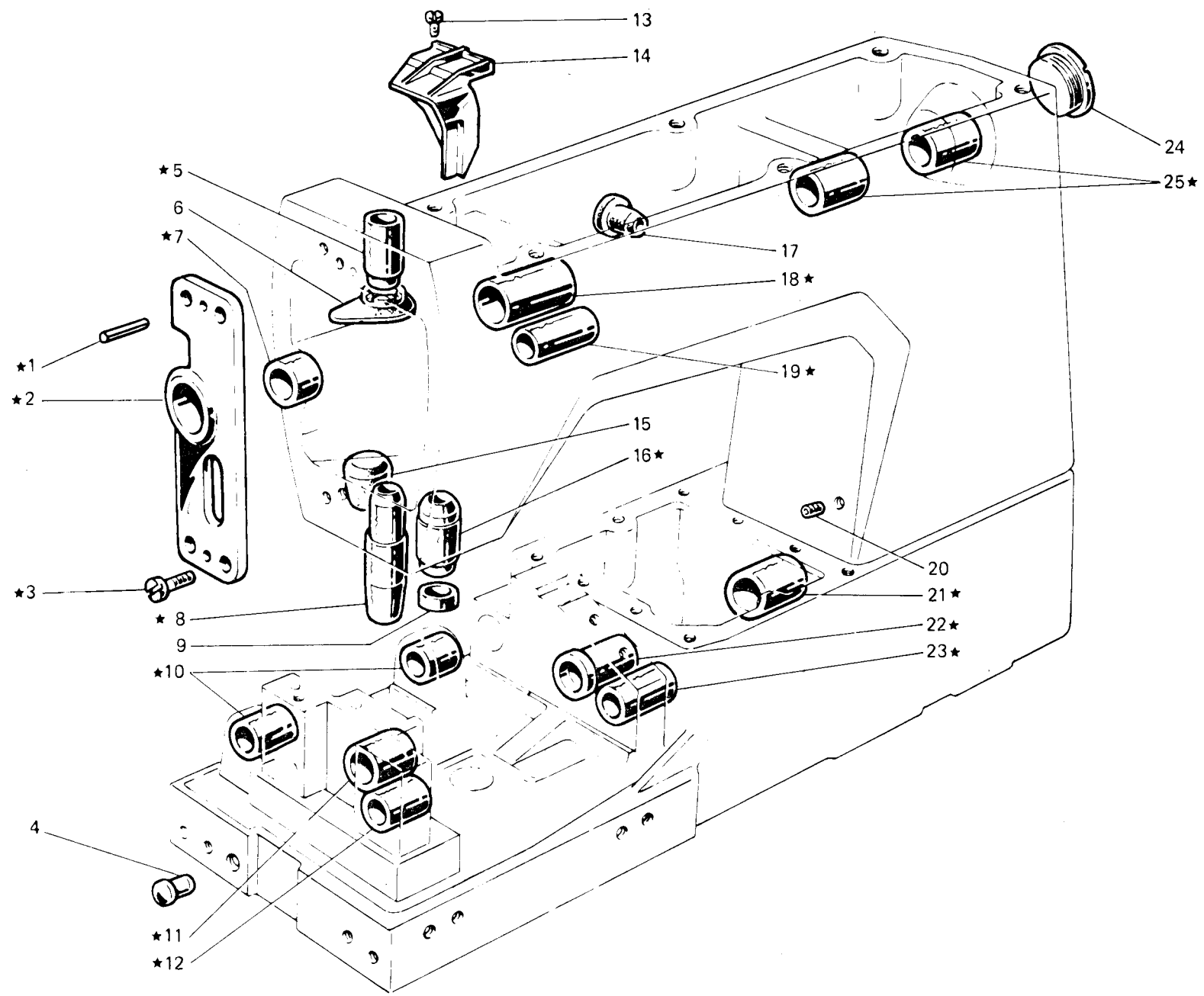


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308601-3-20	1	base e braccio con bussola	base and arm with bushes	base et bras avec bagues		
1	706454-0-00	2	spina	pin	goupille		
2	308859-2-00	1	supporto con bussola	support avec bush	support avec bague		
3	722084-2-00	4	vite	screw	vis		
4	202398-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
5	308032-0-00	1	bussola	bush	bague		
6	308215-0-00	1	protezione olio	oil protection	protection huile		
7	308858-0-00	1	bussola	bush	bague		
8	308406-0-00	1	bussola	bush	bague		
9	308218-0-00	1	scodellino inferiore	lower cup	cuvette inférieure		
10	308296-0-00	2	bussola	bush	bague		
11	308293-0-02	1	bussola	bush	bague		
12	308297-0-00	1	bussola	bush	bague		
13	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
14	308138-0-11	1	carter paraolio	oil retainer cover	carter protection huile		
15	308094-0-00	1	tappo foro bussola	plug	bouchon		
16	308031-0-00	1	bussola	bush	bague		
17	303501-0-10	1	tappo per foro tendifilo	plug	bouchon		
18	308852-0-00	1	bussola	bush	bague		
19	308232-0-00	1	bussola	bush	bague		
20	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
21	308086-0-10	1	bussola	bush	bague		
22	308009-0-00	1	bussola	bush	bague		
23	308298-0-00	1	bussola	bush	bague		
24	302356-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
25	308853-0-00	2	bussola	bush	bague		

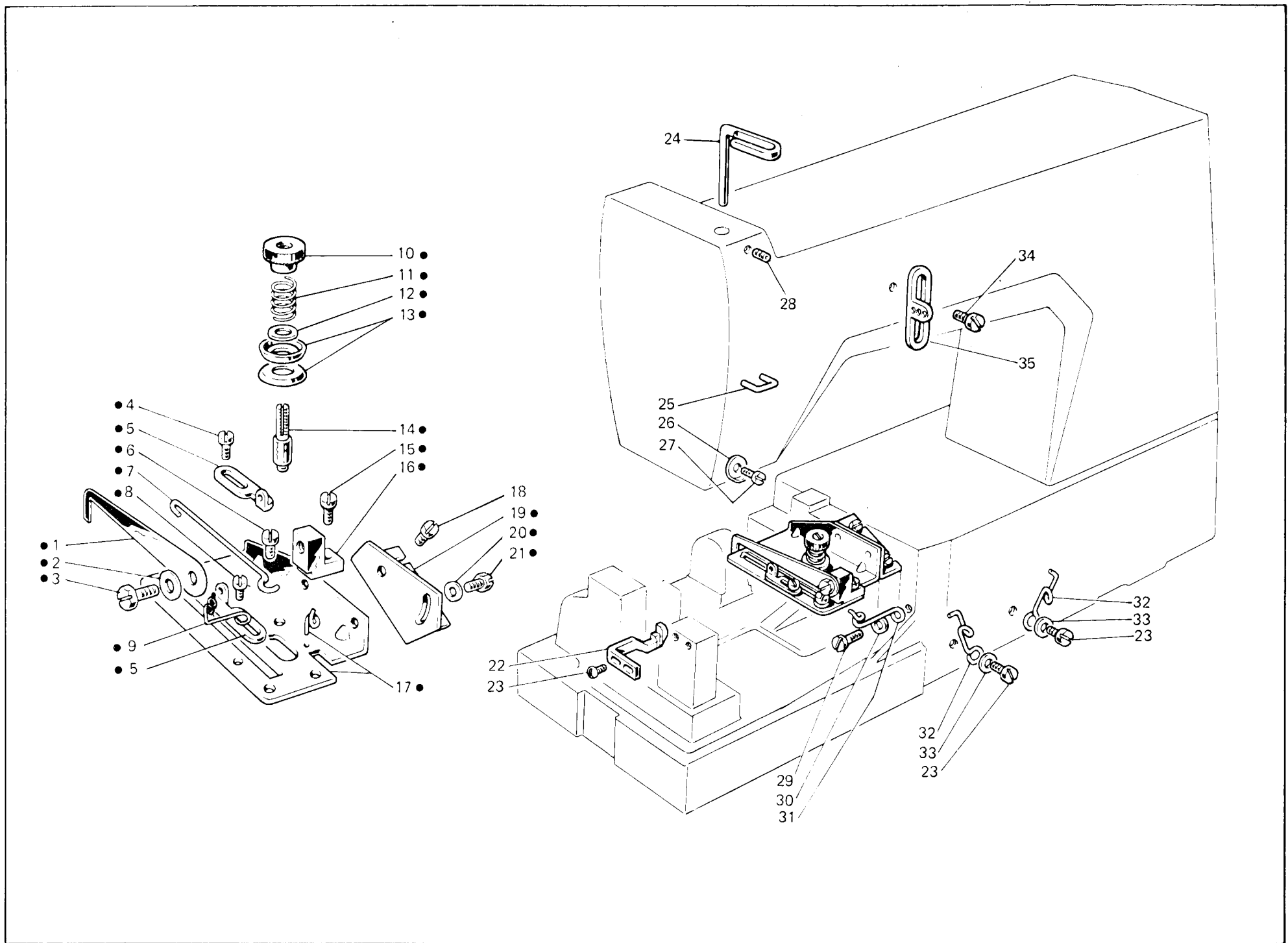


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Ct. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	310606-4-00	1	gruppo tensione crochet infer.	tension assembly for lower looper	groupe tension crochet inférieur		
1	308556-0-00	1	astina	rod	tige		
2	705201-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
3	740220-2-00	1	vite	screw	vis		
4	741413-2-00	1	vite	screw	vis		
5	302172-0-10	2	passafilo	thread guide	passe-fil		
6	741612-0-00	1	vite	screw	vis		
7	308558-0-00	1	traversino	tie-rod	traverse		
8	741433-2-00	1	vite	screw	vis		
9	206841-0-01	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
10	302204-0-10	1	pomolo	knob	pommeau		
11	300310-0-10	1	molla	spring	ressort		
12	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
13	200324-0-10	2	disco tensione	tension disc	disque tension		
14	300391-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
15	741642-2-00	1	vite	screw	vis		
16	302168-2-10	1	supporto	support	support		
17	308553-2-00	1	piastra	plate	plaque		
18	721444-2-00	2	vite	screw	vis		
19	308551-0-00	1	squadretta	bracket	équerre		
20	704104-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
21	740210-2-00	2	vite	screw	vis		
22	944370-0-01	1	salva ago	rear needle guard	protège-aiguille		
23	300483-0-10	4	vite	screw	vis		
24	302136-0-12	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
25	308137-0-00	1	cavallotto	coupling	cavalier		
26	308201-0-01	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
27	724420-2-00	1	vite	screw	vis		
28	729012-2-00	1	vite	screw	vis		
29	741682-0-00	1	vite	screw	vis		
30	704302-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
31	302149-0-11	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
32	311098-0-00	2	passafilo	thread guide	passe-fil		
33	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
34	303045-0-10	2	vite	screw	vis		
35	308203-0-01	2	guidafilo	thread guide	guide-fil		

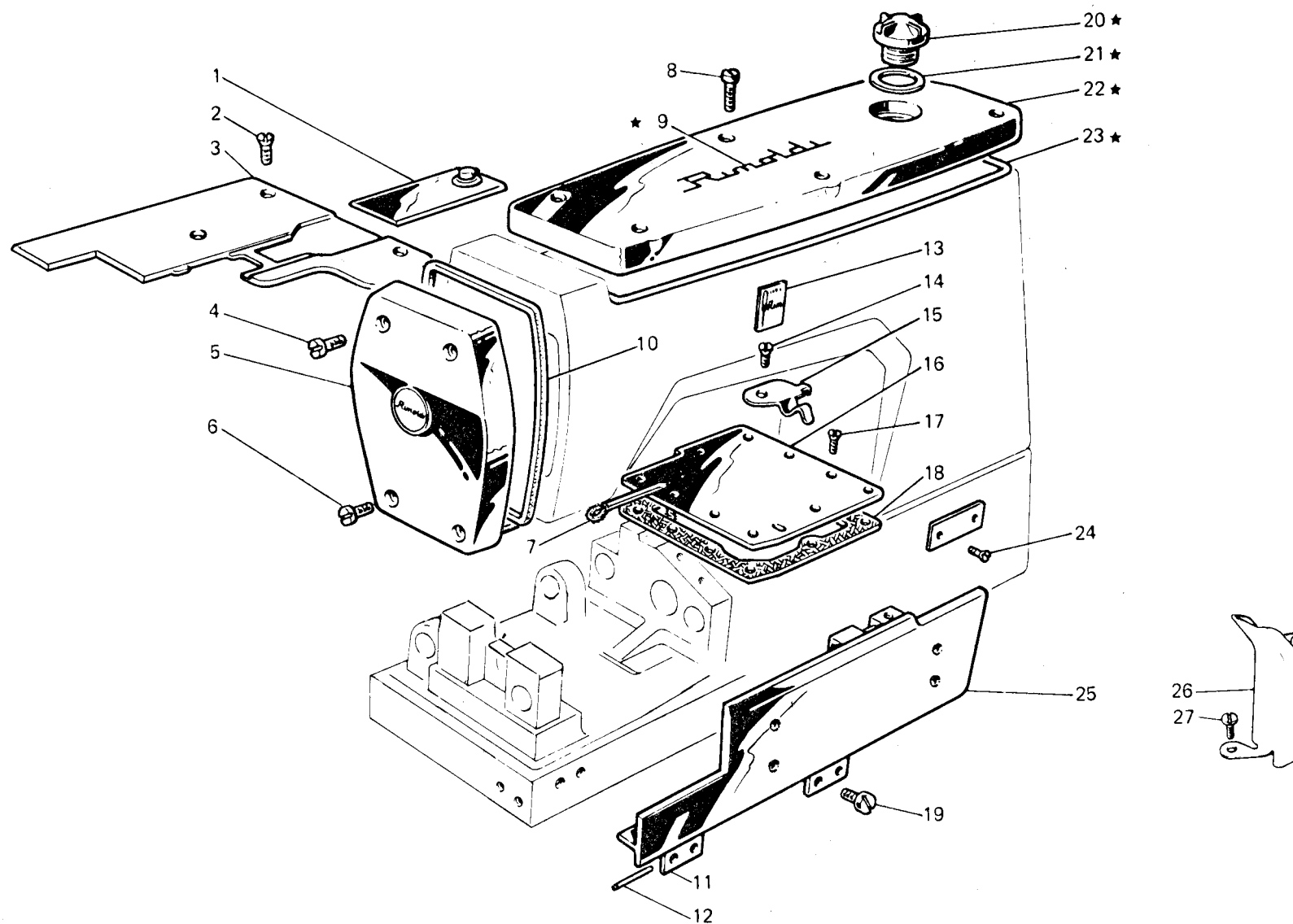


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308103-4-10	1	coperchio sup. compl.	upper cover assembly	couvercle supérieur compl.		
1	928591-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant		
2	744636-2-00	4	vite	screw	vis		
3	943178-0-00	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
4	302354-0-10	2	vite	screw	vis		
5	308101-2-01	1	coperchio laterale	side cover	couvercle latéral		
6	302353-0-10	2	vite inferiore	lower screw	vis inférieur		
7	778409-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
8	742282-2-00	6	vite per coperchio	screw for cover	vis pour couvercle		
9	300006-0-12	2	decalcomania	decalcomania	décalcomanie		
10	308128-0-00	1	guarnizione coperchio	cover gasket	garniture couvercle		
11	309332-0-00	2	cerniera	hinge	charnière		
12	707556-0-00	2	spina	pin	goupille		
13	788020-0-01	1	decalcomania sistema aghi	needles decalcomania	décalcomanie syst. aiguilles		
14	721474-2-00	1	vite	screw	vis		
15	309360-0-00	1	molla chiusura carter	spring	ressort		
16	928595-4-10	1	piastra superiore	upper plate	plaque supérieure		
17	741936-2-00	9	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque		
18	309323-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
19	300483-0-10	4	vite per cerniera	screw for hinge	vis pour charnière		
20	202239-0-10	1	cupolina	cup	coupoie		
21	705970-0-00	1	guarnizione per cupolina	gasket	garniture		
22	308102-0-10	1	coperchio superiore	upper cover	couvercle supérieur		
23	308129-0-00	1	guarnizione per coperchio	gasket for cover	garniture pour couvercle		
24	202165-0-10	2	vite per targhetta	screw for plate	vis pour plaquette		
25	944369-3-00	1	carter anteriore completo	front cover assembly	carter avant complet		
26	309352-0-10	1	carterino protezione fili	cover	carter		
27	722084-2-00	1	vite	screw	vis		

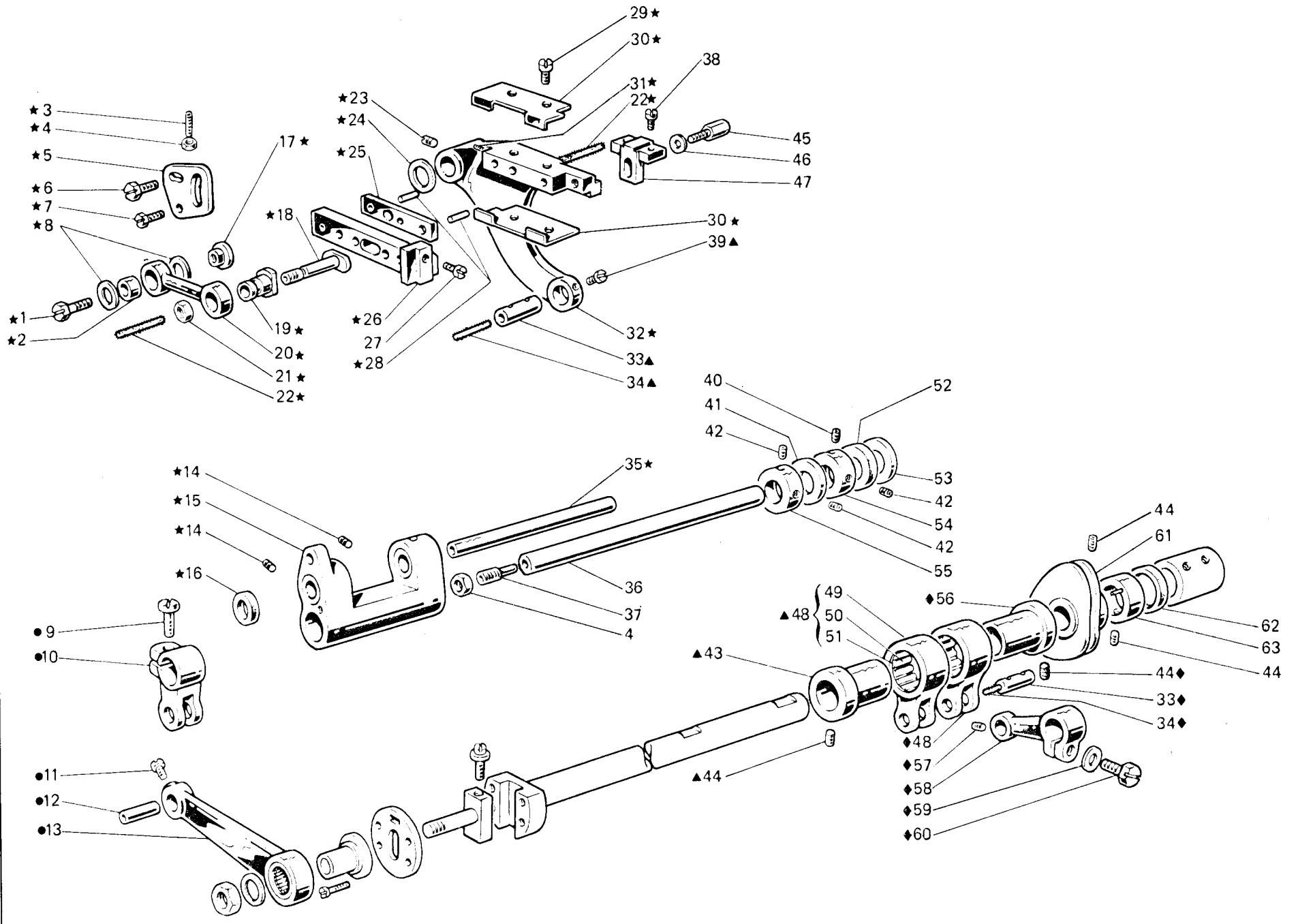


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pezza N. N. Bestell. N. Peza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308346-5-03	1	gruppo differ. compl. (con fig. ★)	differential assembly (with fig. ★)	groupe differential compl. (avec fig. ★)		
★	308192-4-03	1	gruppo porta griffe	feed dogs holder assembly	groupe porte-griffes		
●	308286-4-00	1	gruppo leva compl.	lever assembly	groupe levier compl.		
◆	308340-4-00	1	gruppo com. crochet infer.	lower looper control assembly	groupe comm. crochet inférieur		
1	740475-2-00	1	vite	screw	vis		
2	300228-0-10	1	bussola	bush	bague		
3	730061-2-00	1	vite	screw	vis		
4	746002-2-00	2	dado	nut	écrou		
5	308194-0-01	1	settore	sector	secteur		
6	740257-0-00	1	vite	screw	vis		
7	704243-0-00	1	vite	screw	vis		
8	704805-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
9	202486-0-10	1	vite	screw	vis		
10	301519-2-11	1	attacco con vite	coupling with screw	raccord avec vis		
11	742813-0-00	1	vite	screw	vis		
12	308285-0-00	1	perno	pin	pivot		
13	308283-2-00	1	leva comando porta griffa	lever	levier		
14	729013-2-00	2	vite	screw	vis		
15	308191-4-01	1	supporto oscillante completo	oscillating support assembly	support coulissant complet		
16	308190-0-00	2	anello di tenuta	circlip	circlip		
17	300362-0-11	1	cursore	slider	curseur		
18	308276-0-20	1	perno	pin	pivot		
19	308196-0-10	1	bussola	bush	bague		
20	308275-2-00	1	biella	con-rod	bielle		
21	746404-2-00	1	dado	nut	écrou		
22	778414-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
23	745815-2-00	1	vite	screw	vis		
24	309560-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
25	300361-0-20	1	piastrina	plate	plaque		
26	300231-0-30	1	slitta porta griffa	holder feed dog slide	glissière porte-griffe		
27	721444-2-00	1	vite fissa griffa	screw	vis		
28	706434-0-00	2	spina	pin	goupille		
29	741928-0-00	4	vite	screw	vis		
30	300371-0-11	2	squadretta	bracket	équerre		
31	202473-0-11	1	vite	screw	vis		
32	302028-2-20	1	braccio porta griffa	feed dog arm	bras porte-griffe		
33	300209-0-10	2	perno	pin	pivot		
34	778238-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
35	311343-2-00	1	perno	pin	pivot		
36	308289-4-10	1	contraibera completo	countershaft assembly	axe complet		
37	308294-0-00	1	limitatore	limiter	limiteur		
38	741546-2-00	2	vite fissa griffa	screw	vis		
39	742811-0-00	1	vite	screw	vis		
40	728232-0-00	1	vite	screw	vis		
41	704846-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
42	745136-2-00	3	vite	screw	vis		
43	308030-2-00	1	eccentrico con viti	eccentric with screws	excentrique avec vis		
44	727215-0-00	7	vite	screw	vis		
45	302152-0-10	1	vite	screw	vis		

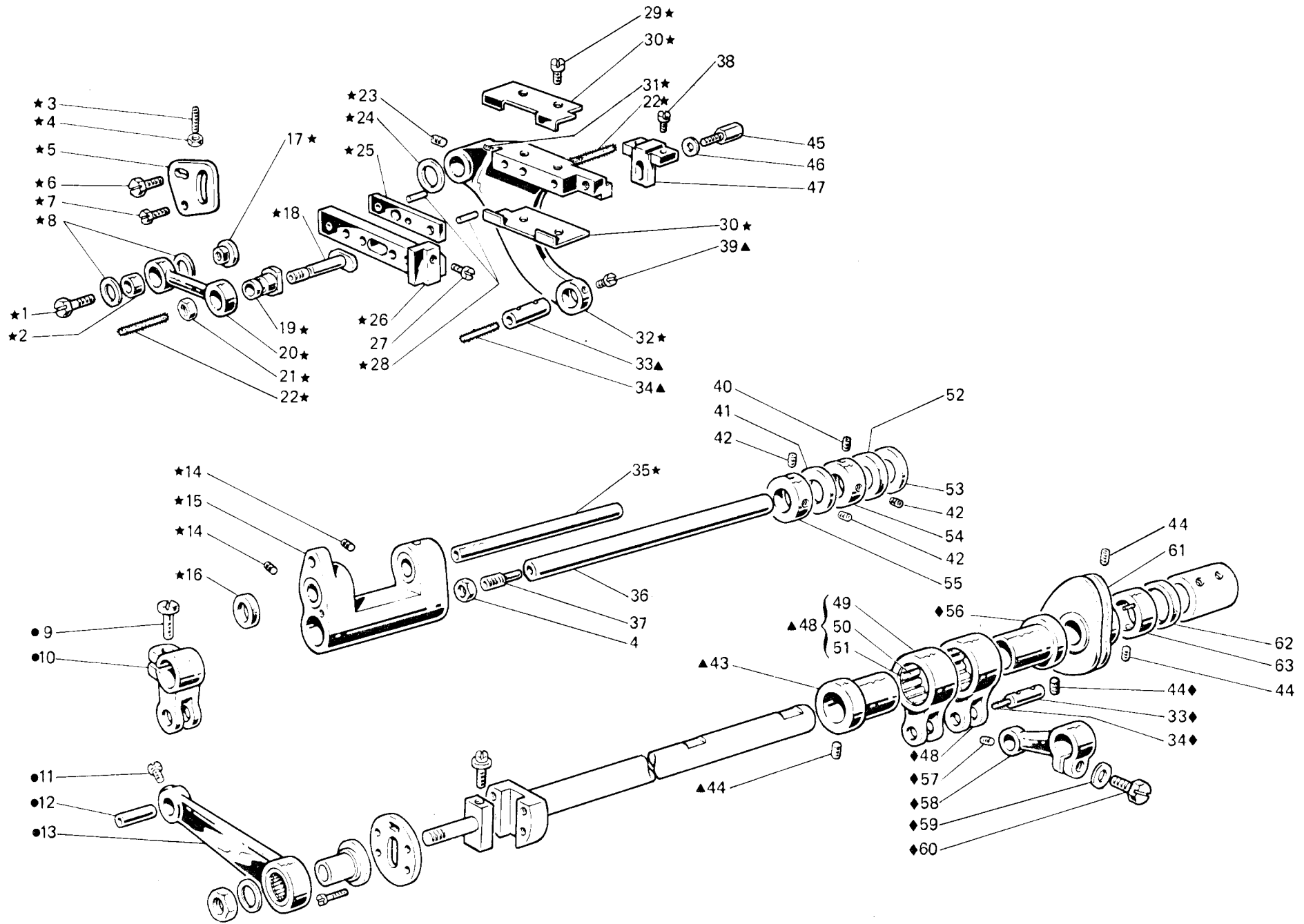


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
46	704406-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
47	300364-0-10	1	squadretta	bracket	équerre		
48	301459-4-10	2	giunto compl. per eccentrico	joint for eccentric	joint pour excentrique		
49	301458-0-10	2	giunto	joint	joint		
50	301579-0-10	2	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
51	201143-0-10	4	anello di tenuta	circlip	circlip		
52	308287-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
53	704347-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
54	309839-2-01	1	anello di registro	adjustment ring	anneau de réglage		
55	309838-2-01	1	anello di registro	adjustment ring	anneau de réglage		
56	308029-2-00	1	eccentrico con viti	eccentric with screws	excentrique avec vis		
57	729011-2-00	1	vite	screw	vis		
58	303459-2-11	1	braccio con vite e rondella	arm with screw and washer	bras avec vis et rondelle		
59	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
60	300377-0-10	1	vite	screw	vis		
61	308971-3-00	1	tendifilo a camma con viti	cam thread take-up with screws	tendeur du fil à came avec vis		
62	308119-0-00	1	anello di tenuta	circlip	circlip		
63	308967-2-00	1	anello limitatore	limiter ring	bague limiteur		

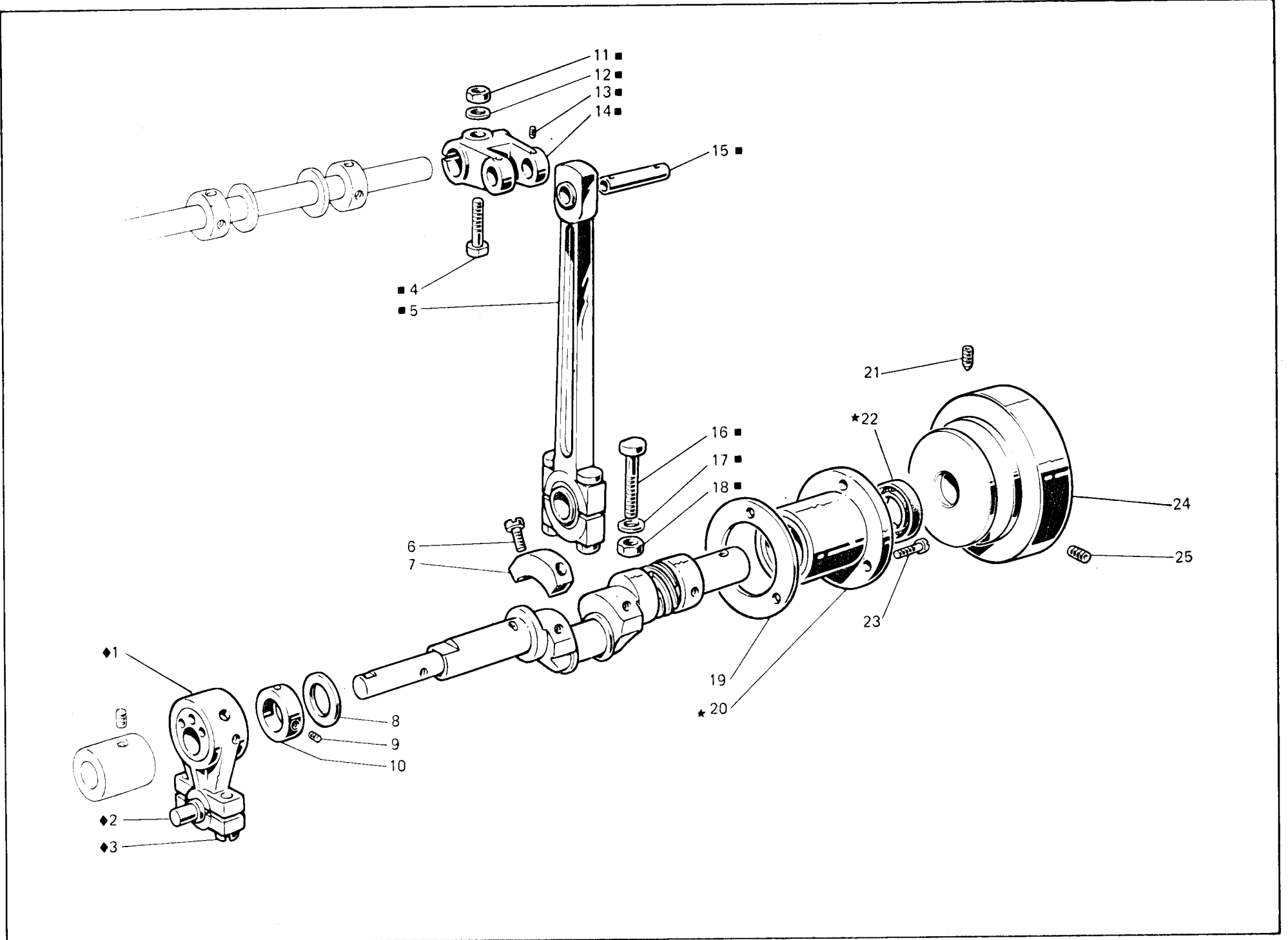


Fig. N Abb. N	Part. N Bestell N Piece N Pieza N	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308013-4-01	1	bussola destra completa	right assembly		bague droite complète	
■	308178-4-00	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly		groupe bielle principale	
◆	310353-4-00	1	gruppo biella completa	con-rod assembly		groupe bielle	
1	308254-3-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod with eccen.and screws		bielle avec excentrique et vis	
2	308310-0-00	1	perno a sfera	ball joint		pivot à sphère	
3	308802-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod		vis pour bielle	
4	308855-0-00	1	vite	screw		vis	
5	308174-3-00	1	biella principale completa	main con-rod assembly		bielle principale complète	
6	741056-0-00	4	vite	screw		vis	
7	302272-0-10	2	settore	sector		secteur	
8	704869-0-00	1	rondella	washer		rondelle	
9	745815-2-00	2	vite	screw		vis	
10	308084-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws		bague de réglage avec vis	
11	746408-2-00	1	dado	nut		écrou	
12	705013-0-00	1	rondella	washer		rondelle	
13	745812-2-00	2	vite	screw		vis	
14	308159-2-01	1	manovella	crank		manivelle	
15	308166-0-00	1	perno	pin		pivot	
16	308161-0-00	2	vite	screw		vis	
17	308149-0-01	2	rondella	washer		rondelle	
18	308162-0-00	2	dado	nut		écrou	
19	308127-0-00	1	guarnizione	gasket		garniture	
20	308012-2-01	1	bussola	bush		bague	
21	730054-2-00	1	vite per volantino	screw for pulley		vis pour volant	
22	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité	
23	742222-2-00	3	vite	screw		vis	
24	308090-0-70	1	volantino	handwheel		volant	
25	729044-2-00	1	vite	screw		vis	

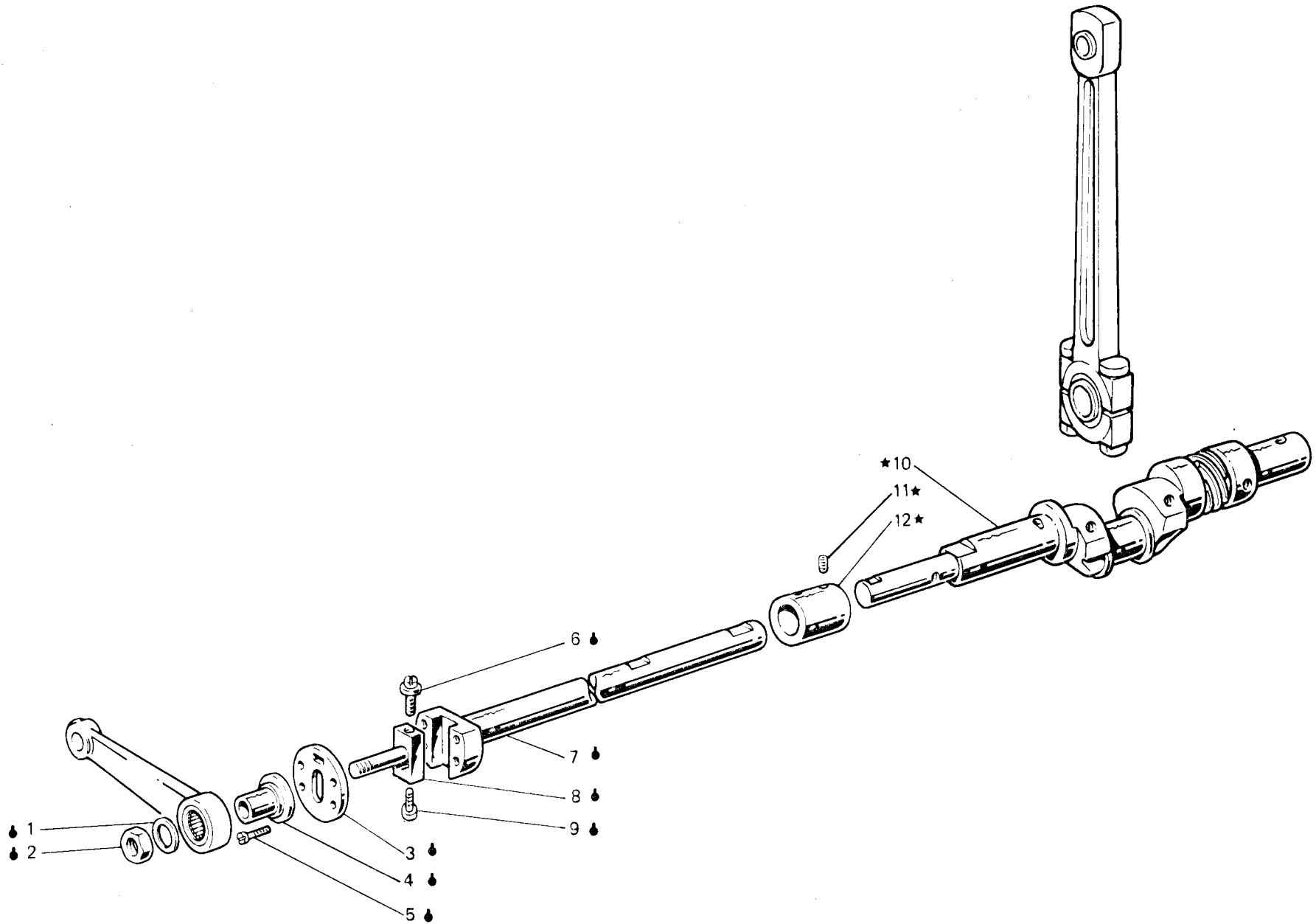


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieca N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	309704-4-01	1	gruppo albero infer.compl. (con fig.●)	lower shaft assembly (with fig.●)	arbre inférieur complet (avec fig.●)		
●	308358-4-01	1	semialbero infer.sinistro compl.	left lower shaft assembly	semi-arbre inf. gauche compl.		
1	704814-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
2	746612-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	308774-2-00	1	piastra a disco	disc plate	plaque		
4	303458-0-12	1	bussola	bush	bague		
5	724441-0-00	4	vite	screw	vis		
6	308281-0-00	1	vite di registro	screw	vis		
7	308381-2-01	1	semialbero	half-shaft	semi-arbre		
8	308278-0-01	1	perno	pin	pivot		
9	308780-2-00	1	vite di registro	screw	vis		
10	308714-3-01	1	semialbero inf.destro	right lower half-shaft	semi-arbre inf. droite		
11	745827-2-00	4	vite per manicotto	screw for coupling	vis pour manchon		
12	308015-0-00	1	manicotto	coupling	manchon		

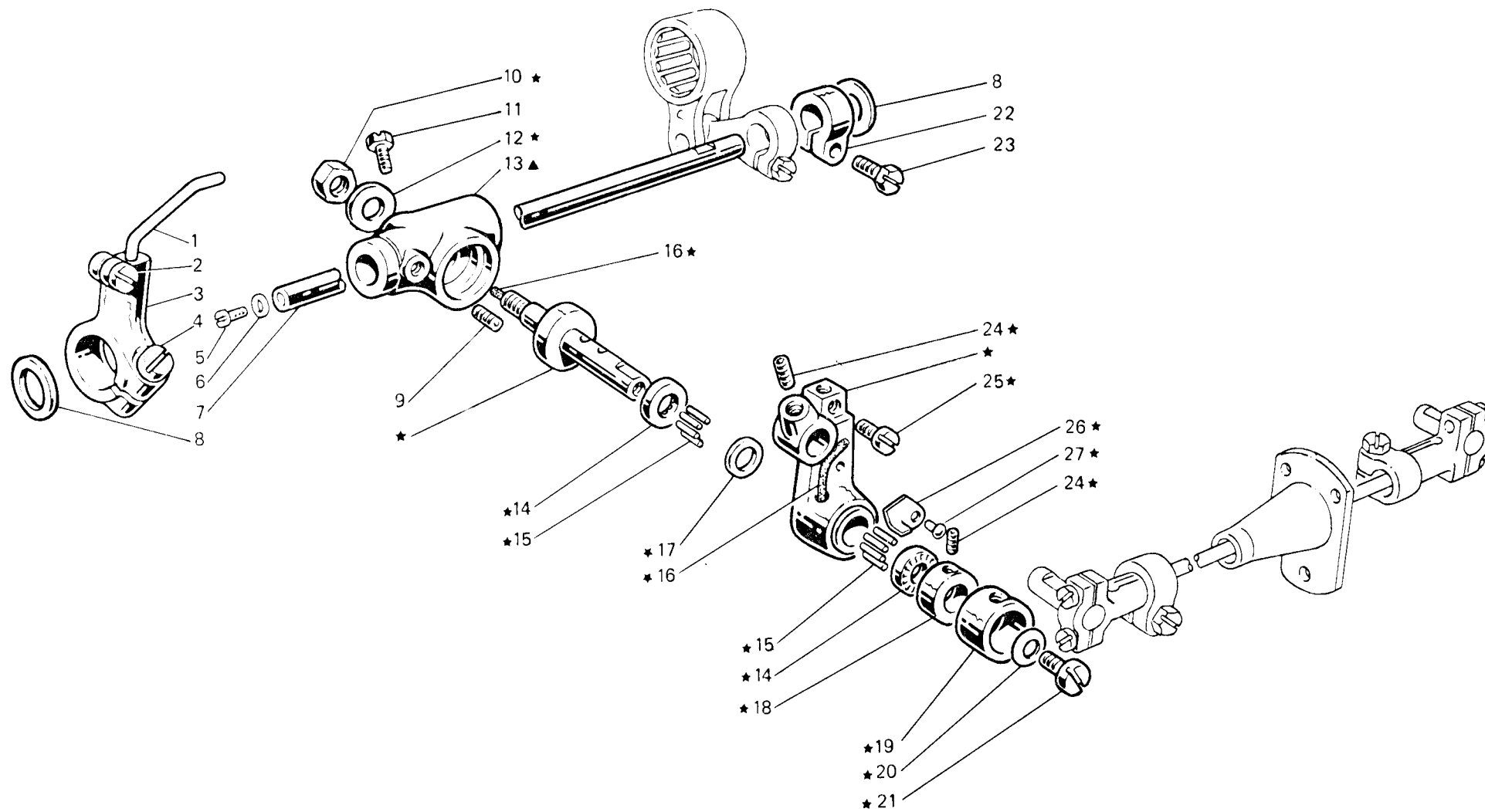


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308261-4-00	1	gruppo porta crochet inf. (con fig.★)	lower looper assembly with fig.★)	groupe porte-crochet inférieur (avec fig.★)		
★	312810-3-00	1	gruppo porta crochet	looper holder assembly	groupe porte-crochet		
1	308142-0-01	1	spingi asola	needle guard	pare-boucle		
2	721443-2-00	1	vite	screw	vis		
3	308050-2-00	1	porta spingi asola con viti	holder needle guard with screws	porte pare-boucle avec vis		
4	721485-2-00	1	vite	screw	vis		
5	742214-2-00	1	vite	screw	vis		
6	705734-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
7	308292-4-00	1	contralb.crochet inf.compl.	lower looper countershaft ass.	axe crochet inf.complet		
8	704846-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
9	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
10	202474-0-10	1	dado	nut	écrou		
11	740226-0-00	1	vite per supporto	screw for support	vis pour support		
12	704226-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
13	308140-0-00	1	supporto del porta crochet	support for looper holder	support du porte crochet		
14	303539-0-00	2	reggispinta	thrust bearing	butée		
15	302276-0-10	40	rullino	roller	rouleau		
16	778827-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
17	703810-0-00	1	ditanziale	spacer	netretoise		
18	302052-2-21	1	ghiera con viti	ting nut with screw	collier avec vis		
19	303538-0-00	1	cappellotto di protezione	protection cap	capouchon de protection		
20	702403-0-00	1	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
21	742423-0-00	1	vite	screw	vis		
22	300469-2-11	1	fascetta	clamp	bride		
23	300482-0-10	1	vite	screw	vis		
24	745815-2-00	3	vite	screw	vis		
25	303503-0-10	1	vite fissa crochet	looper fixing screw	vis blocage crochet		
26	308272-0-00	1	piastrina	sheet	plaquette		
27	308273-0-00	1	rivetto	rivet	rivet		

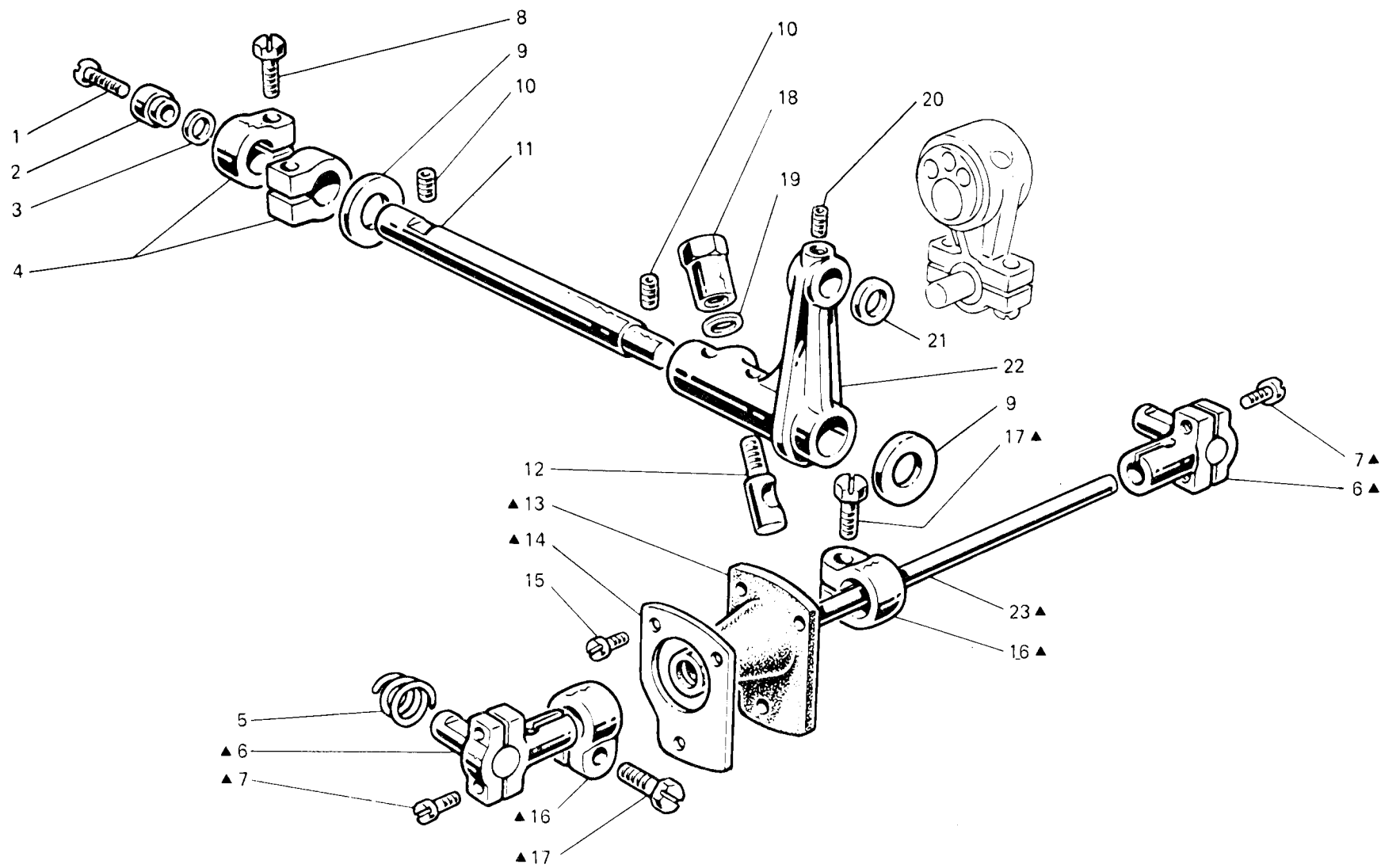


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieze N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308332-4-00	1	gruppo comando crochet inf.	lower looper control assembly			
1	744676-2-00	1	vite	screw	groupe com. crochet inférieur	vis	
2	308047-0-00	1	scodellino	cup		cuvette	
3	701009-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring		bague d'étanchéité	
4	308046-2-01	2	fascetta	clamp		bride	
5	302289-0-10	1	molla	spring		ressort	
6	308325-3-00	2	testa di biella con viti	con-rod big end with screws		tête de bielle avec vis	
7	744040-2-00	4	vite	screw		vis	
8	300482-0-10	2	vite	screw		vis	
9	704849-0-00	2	rondella	washer		rondelle	
10	729434-2-00	2	vite fissa perno	screw		vis	
11	308044-0-00	1	perno per supporto	pin		pivot	
12	300352-0-10	1	spina filettata	pin		goupille	
13	308330-3-00	1	manicotto para olio	oil protection		manchon pare huile	
14	308327-0-00	1	mascherina per manicotto	flange		flasque	
15	741675-2-00	2	vite	screw		vis	
16	308326-2-01	2	fascetta per biella con vite	clamp with screw		bride avec vis	
17	305194-0-00	2	vite	screw		vis	
18	300351-0-11	1	dado	nut		écrou	
19	704309-4-00	1	rondella	washer		rondelle	
20	745815-2-00	1	vite	screw		vis	
21	705834-0-00	1	rondella in fibra	washer		rondelle	
22	308045-0-01	1	supporto oscillante	support		support coulissant	
23	308333-0-01	1	tirante per biella	tie-rod		tirant pour bielle	

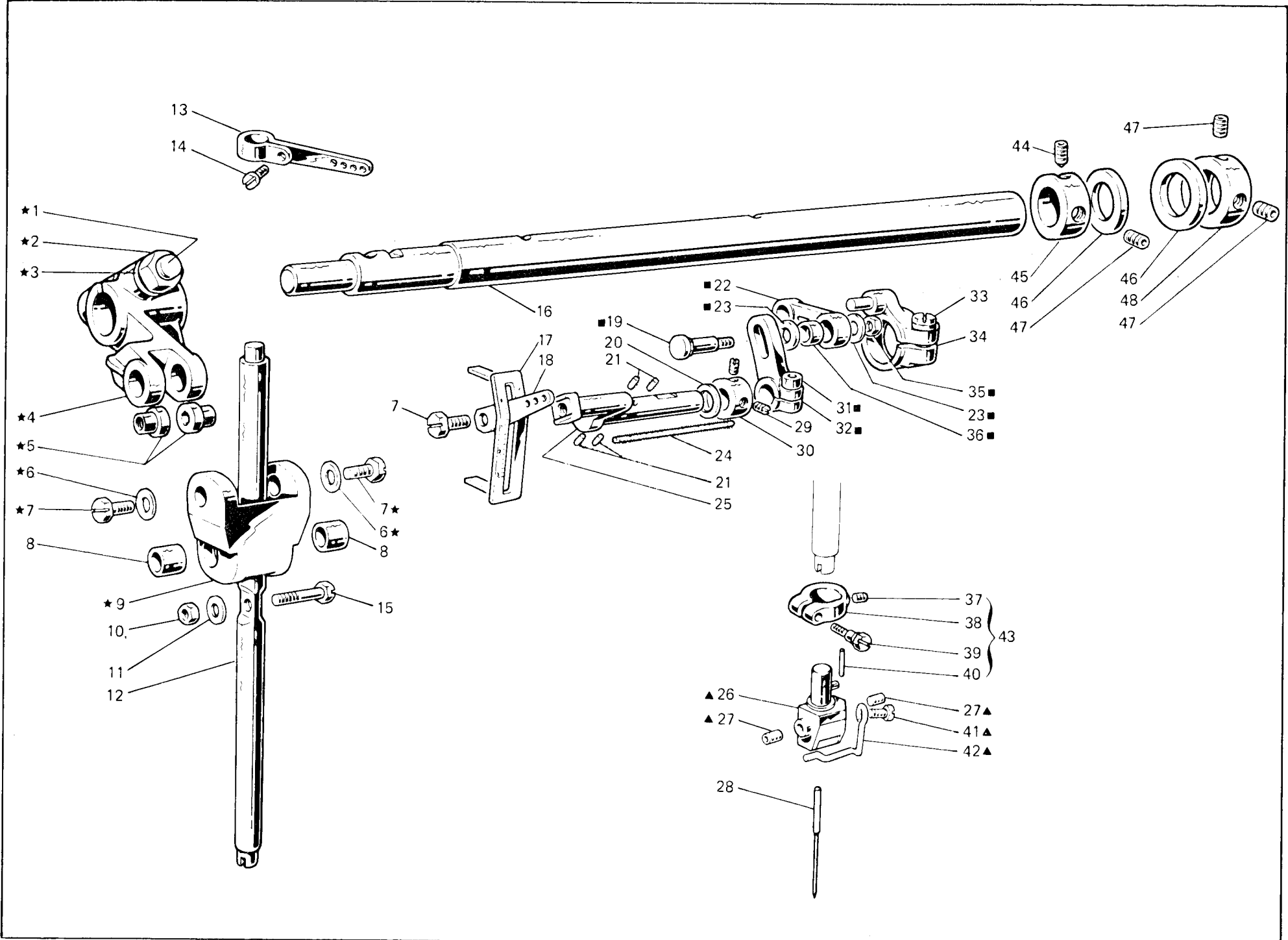


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell. N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308006-4-00	1	gruppo manov. giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv. joint barre-aiguille		
▲	309804-4-00	1	morsetto porta aghi completo	needles clamp assembly	porte-aiguilles complet		
■	308244-4-00	1	gruppo sett. tendit. articolato	sector assembly	groupe secteur		
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
2	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly	groupe manivelle		
5	308037-0-00	2	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
6	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
7	308039-0-01	3	vite	screw	vis		
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure		
9	308038-0-10	1	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille		
10	302338-0-10	1	dado	nut	écrou		
11	703005-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	308220-0-00	1	barra ago	needle bar	barre-aiguille		
13	308452-2-00	1	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur du fil supérieur		
14	742311-2-00	1	vite	screw	vis		
15	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille		
16	308851-2-01	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
17	308005-0-00	1	targhetta	plate	plaque		
18	308239-0-00	1	tendifilo inferiore	lower thread take-up	tendeur du fil inférieur		
19	308235-0-00	1	perno	pin	pivot		
20	704828-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
21	778203-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
22	206583-0-00	1	bielino	con-rod	petite bielle		
23	705208-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
24	778407-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
25	308238-4-00	1	braccio con stoppini	arm with wicks	arbre avec mèches		
26	309754-2-00	1	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles		
27	745810-2-00	2	vite	screw	vis		
28	766000-6-80	2	ago sist. Rim 63 fin. 80	needle syst. Rim 63 size 80	aiguille syst. Rim 63 jauge 80		
29	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
30	303899-0-11	1	anello	ring	anneau		
31	722422-2-00	1	vite	screw	vis		
32	308234-2-00	1	settore con vite	sector with screw	secteur avec vis		
33	744334-2-00	1	vite	screw	vis		
34	308236-2-01	1	braccio con vite	arm with screw	bras avec vis		
35	746008-0-00	1	dado	nut	écrou		
36	202032-0-11	1	bussolina	bush	bague		
37	745001-0-00	1	vite	screw	vis		
38	301591-0-10	1	fascetta per barra ago	clamp for needle bar	bride pour barre-aiguille		
39	302352-0-10	1	vite	screw	vis		
40	302292-0-10	1	spinetta	pin	goupille		
41	741611-2-00	1	vite	screw	vis		
42	309771-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
43	302590-4-10	1	fascetta completa	clamp assembly	bride complète		
44	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
45	309831-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		
46	704869-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
47	729013-2-00	3	vite	screw	vis		
48	309830-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		

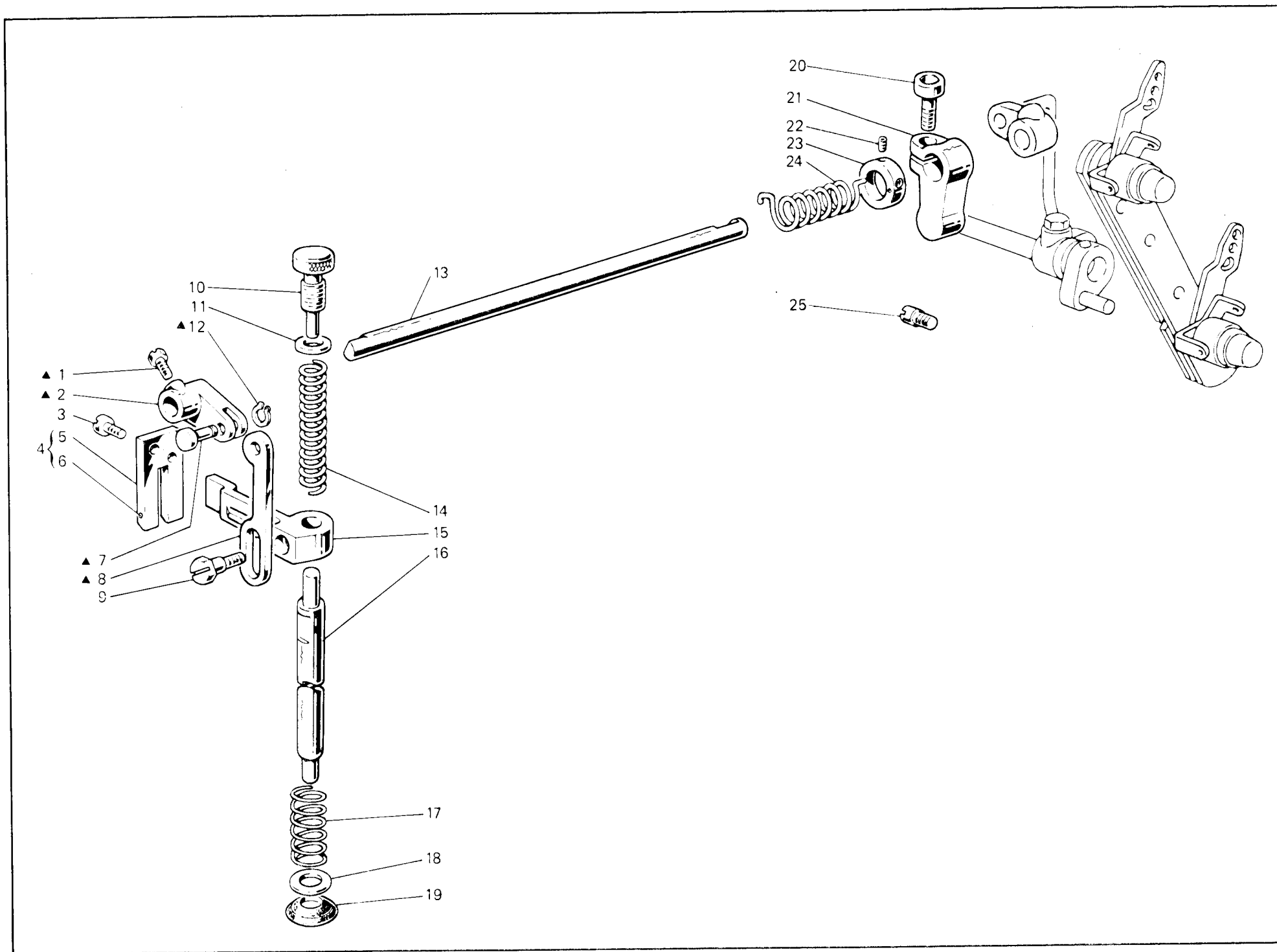


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308060-4-00	1	gruppo manov.tirante premist.	presser crank assembly			
1	740632-2-00	1	vite	screw	groupe maniv. tirant presseur		
2	308059-0-00	1	manovella	crank	vis		
3	721494-2-00	2	vite fissa piastra	plate screw	manivelle		
4	308052-4-00	1	piastra guida barra compl.	plate assembly	vis blocage plaque		
5	308056-0-01	1	piastra guida barra	plate	plaque complète		
6	707240-0-00	1	spina elastica	split pin	plaque		
7	308058-0-00	1	spina	pin	goupille réglable		
8	308057-0-00	1	tirante per alza piedino	presserfoot tie-rod	goupille		
9	740444-2-00	1	vite fissa slitta	screw	tirant soulèv. pied-presseur		
10	302060-0-11	1	pomolo di regolazione	adjustment knob	vis		
11	302344-0-10	1	rondella	washer	pommeau de réglage		
12	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	rondelle		
13	302234-0-10	1	albero	shaft	anneau ressort		
14	302059-0-10	1	molla premi piedino	spring	arbre		
15	308055-2-00	1	guida a forcella	fork guide	ressort		
16	308061-0-01	1	barra porta piedino	presserfoot bar	guide a fourchette		
17	308148-0-00	1	molla	spring	barre porte pied-presseur		
18	704236-2-00	1	rondella	washer	ressort		
19	308054-0-01	1	paraolio	oil retainer	rondelle		
20	744332-2-00	1	vite	screw	pare-huile		
21	308412-2-02	1	fascetta di fermo con vite	clamp with screw	vis		
22	745827-2-00	2	vite	screw	bride de fixation avec vis		
23	304767-2-10	1	anello per molla	ring	vis		
24	308098-0-00	1	molla di torsione	spring	bague		
25	308007-0-00	1	perno filettato	threaded pin	ressort de torsion		
					pivot fileté		

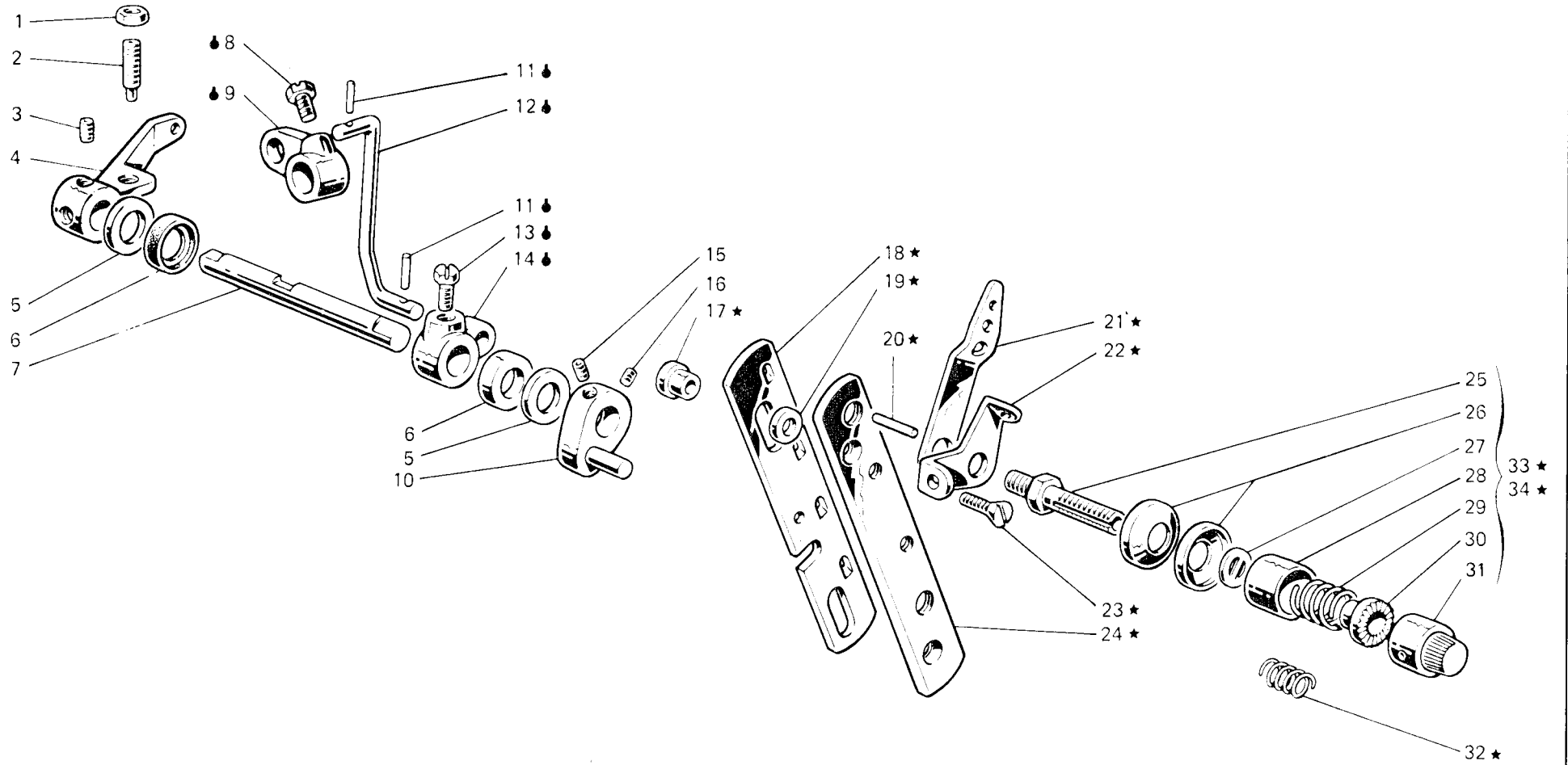


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308528-4-00	1	gruppo tensioni	tension assembly	groupe tension		
●	308320-4-00	1	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier		
1	746204-0-00	1	dado	nut	écrou		
2	729904-2-00	1	vite	screw	vis		
3	729034-2-00	2	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
4	308062-2-01	1	leva comando alza piedino	presserfoot control lever	levier soulèv. pied-presseur		
5	704240-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
6	304763-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
7	308996-0-01	1	albero comando alza piedino	shaft	arbre		
8	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
9	302232-0-10	1	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
10	308495-2-01	1	leva sblocca tensione	lever	levier		
11	707241-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable		
12	308321-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
13	740034-2-00	1	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
14	302238-0-10	1	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant		
15	745126-2-00	1	vite	screw	vis		
16	727834-2-00	1	vite	screw	vis		
17	308512-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
18	308502-0-00	1	slitta per tensione	slide for tension	glissière pour tension		
19	701007-0-00	2	anello	ring	anneau		
20	308506-0-00	3	pernetto	pin	pivot		
21	308501-0-01	3	passafilo	thread guide	passe-fil		
22	308503-0-01	3	guidafilo	thread guide	guide-fil		
23	744676-2-00	2	vite	screw	vis		
24	308504-0-00	1	supporto	support	support		
25	308505-0-00	3	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
26	300218-0-10	6	disco tensione	tension disc	disque tension		
27	308507-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
28	202556-0-00	3	scodellino	cup	cuvette		
29	200710-0-10	2	molla	spring	ressort		
30	202229-0-10	3	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
31	202558-2-00	3	pomolo	knob	pommeau		
32	200714-0-10	1	molla	spring	ressort		
33	308518-4-00	2	tensione sup. con molla fig. 29	upper tension with spring fig. 29	tension sup. avec ressort fig. 29		
34	308521-4-00	1	tensione inf. con molla fig. 32	lower tension with spring fig. 32	tension inf. avec ressort fig. 32		

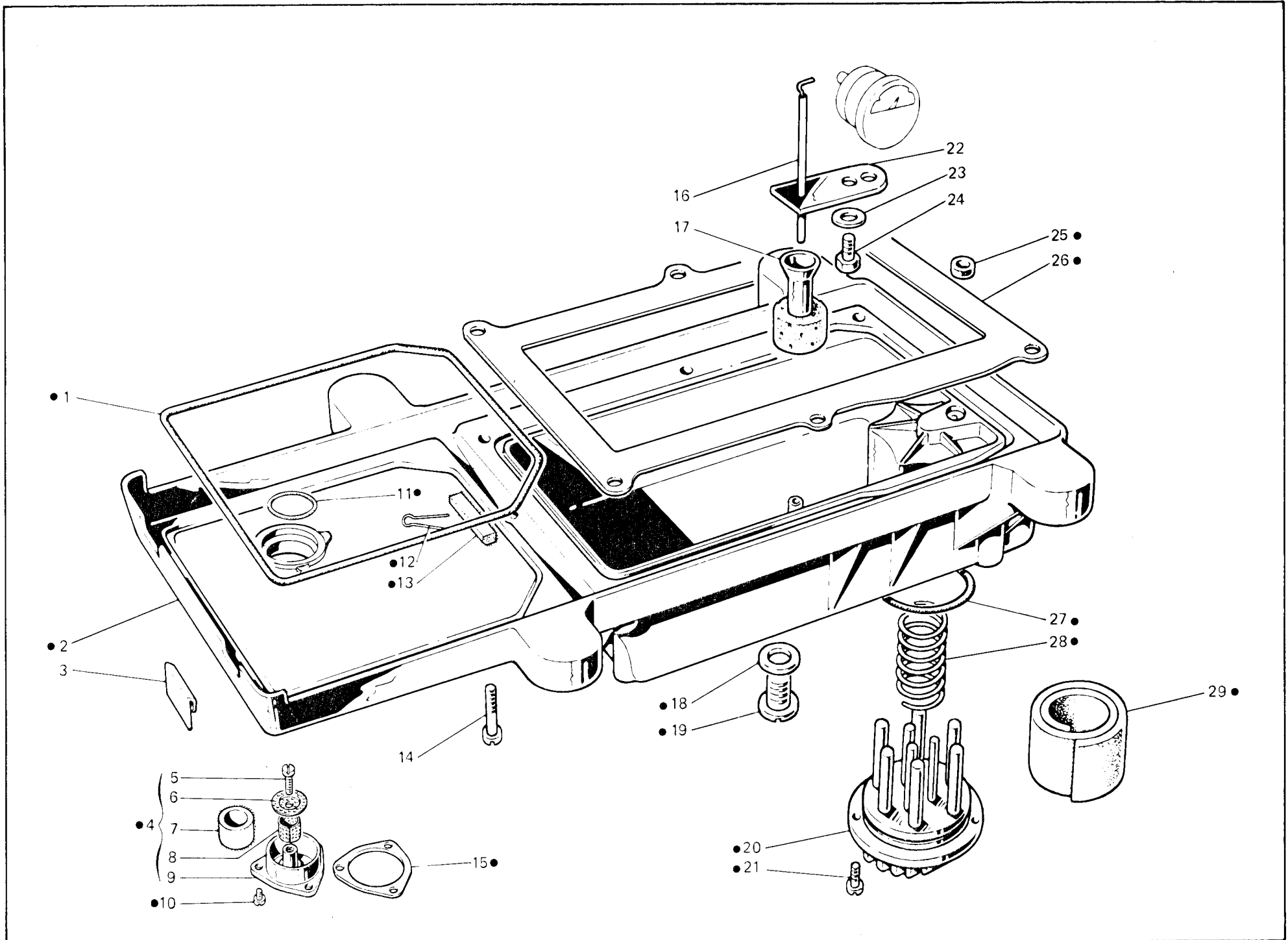


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	308588-4-10	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	réservoir huile complet		
1	308125-0-01	1	guarnizione	gasket	garniture		
2	308576-2-20	1	bacinella	oil sump	réservoir		
3	308002-0-00	1	piastrina per bacinella	sheet for oil sump	plaquette pour réservoir		
4	308331-4-00	1	tappo completo	plug assembly	bouchon complet		
5	721484-2-00	1	vite	screw	vis		
6	308209-0-00	1	dischetto	disc	disque		
7	308206-0-00	1	filtro olio	oil filter	filtre huile		
8	308210-0-00	1	cilindretto	cylinder	cylindre		
9	308208-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
10	722411-2-00	3	vite	screw	vis		
11	701134-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
12	308957-0-00	1	clip	clip	clip		
13	308213-0-00	1	feltro	felt	feutre		
14	722453-2-00	6	vite fiss. bacinella	oil sump fixing screw	vis blocage réservoir		
15	308179-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
16	308379-0-00	1	astina livello olio	stick	jauge niveau huile		
17	308228-2-00	1	galleggiante	float	floatteur		
18	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
19	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
20	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
21	722063-2-00	2	vite	screw	vis		
22	308226-0-02	1	guida astina	guide for stick	guide barre		
23	703003-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
24	740240-0-00	1	vite	screw	vis		
25	308113-0-00	1	anello	ring	anneau		
26	311395-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
27	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
28	206545-0-00	1	molla a spirale	spring	ressort		
29	206559-0-01	1	filtro olio	oil filter	filtre huile		

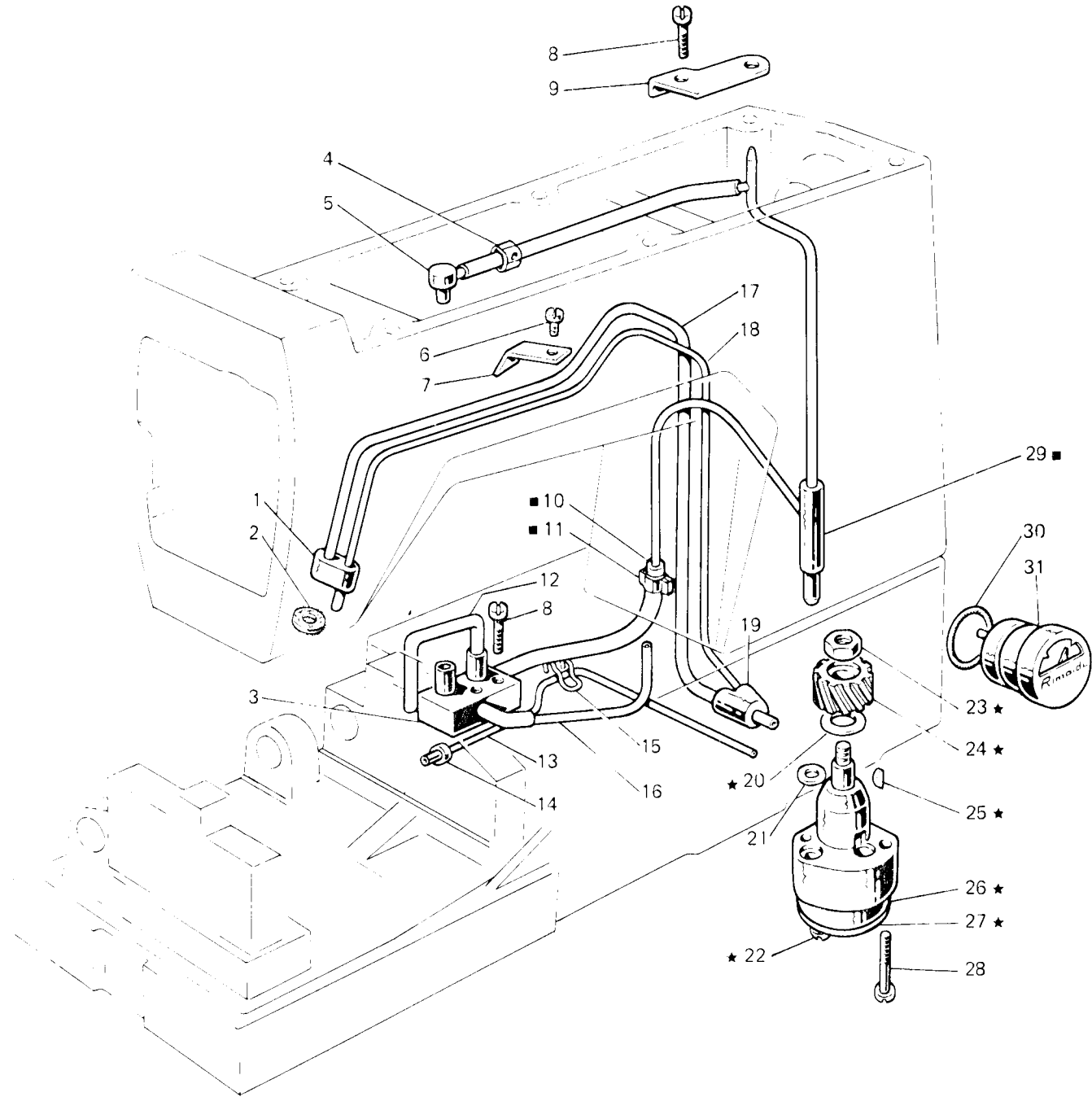


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
■	310500-4-00	1	raccordo mandata olio compl.	pipe connection assembly	raccord envoi huile compl.		
★	308105-4-03	1	pompa olio completa	oil pump assembly	pompe à huile complète		
1	308123-0-00	1	raccordo superiore	upper pipe connection	raccord supérieur		
2	308219-0-01	1	feltro	felt	feutre		
3	308114-2-02	1	distributore	distributor	distributeur		
4	308040-2-00	1	tubetto	pipe	tube		
5	308214-0-00	1	raccordo mandata olio	pipe connection	raccord		
6	721424-2-00	1	vite	screw	vis		
7	308184-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
8	721514-0-00	3	vite	screw	vis		
9	308104-0-00	1	piastrina	plate	plaquette		
10	308207-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
11	308043-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
12	790307-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
13	790325-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
14	308212-0-00	1	bussolina olio	oil bush	bague huile		
15	308211-0-00	2	clip	clip	clip		
16	790315-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
17	790342-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe	tube		
18	790242-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe	tube		
19	308185-0-00	1	raccordo inferiore	lower pipe connection	raccord inférieur		
20	704813-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
21	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
22	741082-2-00	2	vite	screw	vis		
23	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
24	206555-0-01	1	ingranaggio	gear	engrenage		
25	206557-0-00	1	chiavetta	key	clavette		
26	308110-3-02	1	corpo pompa aspirante	suction pump body	corps pompe admission		
27	308111-0-00	1	coperchio pompa	pump cover	couvercle pompe		
28	741092-0-00	2	vite fissaggio pompa	pump fixing screw	vis fixation pompe		
29	308180-2-00	1	raccordo mandata olio	pipe connection	raccord		
30	701032-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
31	206669-2-02	1	indicatore livello olio	oil level gauge	indicateur niveau huile		

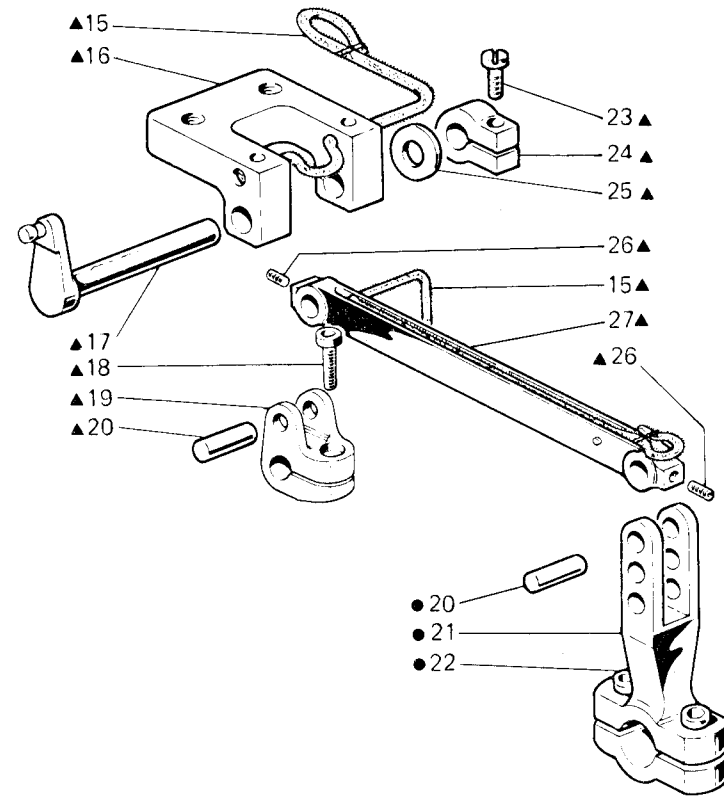
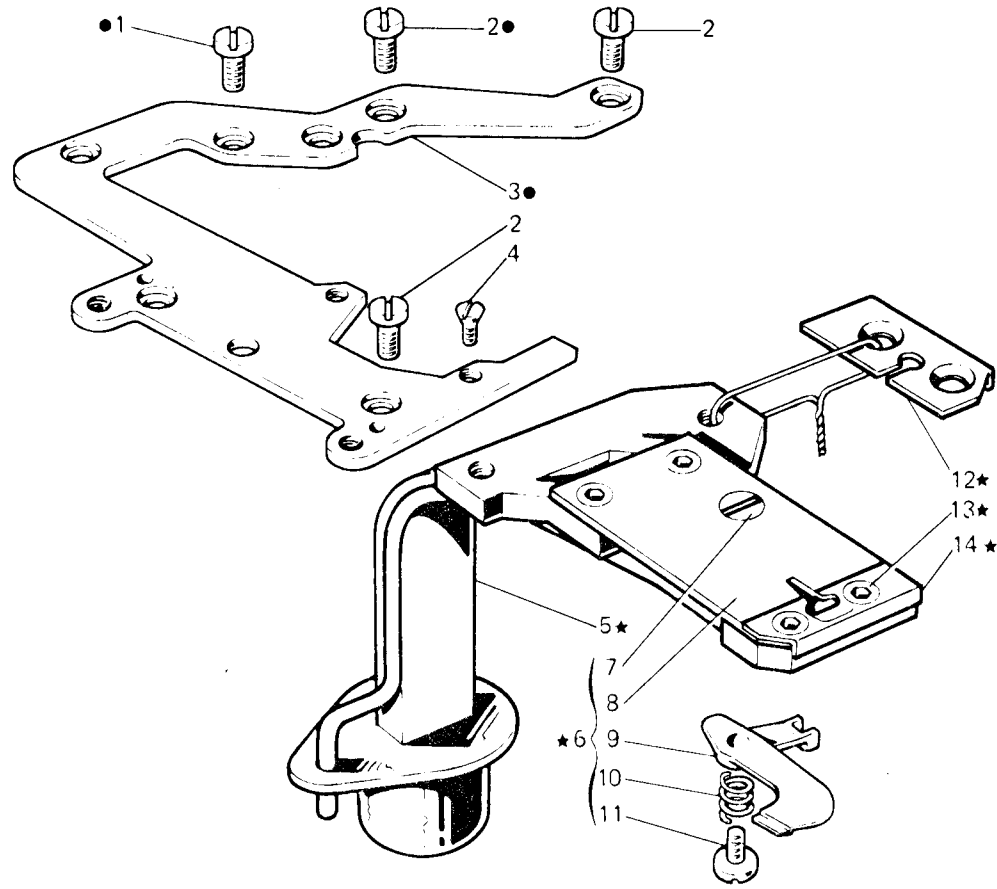


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	928452-4-01	1	gruppo aspiraz. con coltelli (con fig. ★ - ▲)	suction assembly with knives (with fig. ★ - ▲)	groupe aspirateur avec couteaux (avec fig. ★ - ▲)		
★	928542-4-00	1	tubo d'aspirazione completo	suction tube assembly	tube aspirateur compl.		
▲	928548-4-00	1	gruppo biella azionatore	con-rod assembly	groupe bielle		
1	742027-0-00	2	vite	screw	vis		
2	302355-0-10	5	vite	screw	vis		
3	928551-2-01	1	piastra porta placca	plate	plaque		
4	744730-0-00	2	vite fissa placca ago	screw	vis		
5	928540-2-00	1	tubo completo	pipe assembly	tube complet		
6	928533-4-00	1	gruppo coltelli	knives assembly	groupe couteaux		
7	928532-0-01	1	perno	pin	pivot		
8	928531-2-00	1	coltello fisso	immovable knife	couteau fixe		
9	928530-2-00	1	coltello mobile	movable knife	couteau mobile		
10	923918-0-01	1	molla	spring	ressort		
11	926758-0-00	1	vite	screw	vis		
12	928553-0-00	1	carterino	cover	carter		
13	744922-2-00	4	vite	screw	vis		
14	928541-0-00	1	carterino	cover	carter		
15	778408-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
16	928562-4-00	1	supporto con stoppini	support with wicks	support avec mèches		
17	928544-0-00	1	azionatore	actuator	activateur		
18	722410-2-00	1	vite	screw	vis		
19	928545-2-00	1	leva con vite	lever with screw	levier avec vis		
20	928519-0-00	2	spina	pin	goupille		
21	928550-2-00	1	leva con vite	lever with screw	levier avec vis		
22	722430-2-00	2	vite	screw	vis		
23	741741-0-00	1	vite	screw	vis		
24	100916-0-10	1	fascetta	clamp	bride		
25	704813-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
26	745810-2-00	2	vite	screw	vis		
27	928563-4-00	1	biella con viti e stoppino	con-rod with screw and wick	bielle avec vis et mèche		

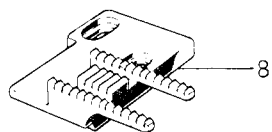
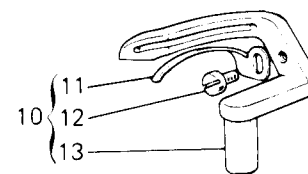
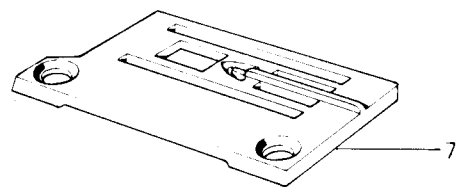
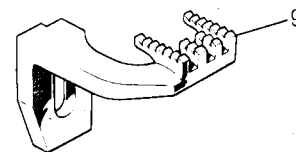
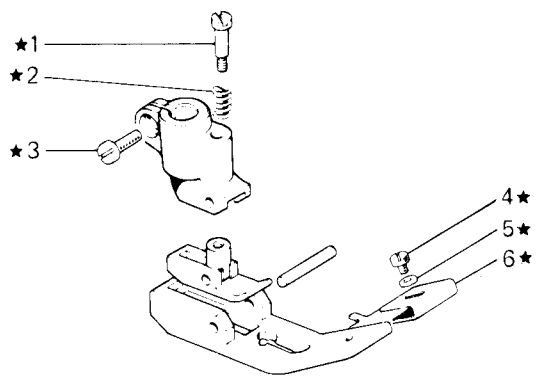


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	944367-3-01	1	piedino completo	presserfoot assembly	pied-presseur complet		
1	303728-0-11	1	vite	screw	vis		
2	944364-0-00	1	molla	spring	ressort		
3	741751-2-00	1	vite	screw	vis		
4	740210-2-00	1	vite	screw	vis		
5	704302-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
6	944371-0-00	1	guida	guide	guide		
7	944360-2-01	1	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		
8	944361-0-10	1	griffa principale	main feed dog	griffe principale		
9	302491-0-11	1	griffa differenziale	differential feed dog	griffe différentielle		
10	302989-4-10	1	crochet inferiore compl.	lower looper assembly	crochet inférieur compl.		
11	302988-0-10	1	molla	spring	ressort		
12	741413-0-00	1	vite	screw	vis		
13	304626-0-12	1	crochet inferiore	lower looper	crochet inférieur		
14	780200-0-30	1	targhetta classe testa	head class plate	plaque classe tête		
			SOLO A RICHIESTA	ONLY ON REQUEST	SEULEMENT SUR DEMANDE		
7	944287-2-00	1	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		
	944288-2-00	1	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		
	944289-2-00	1	placca ago	needle plate	plaque à aiguille		

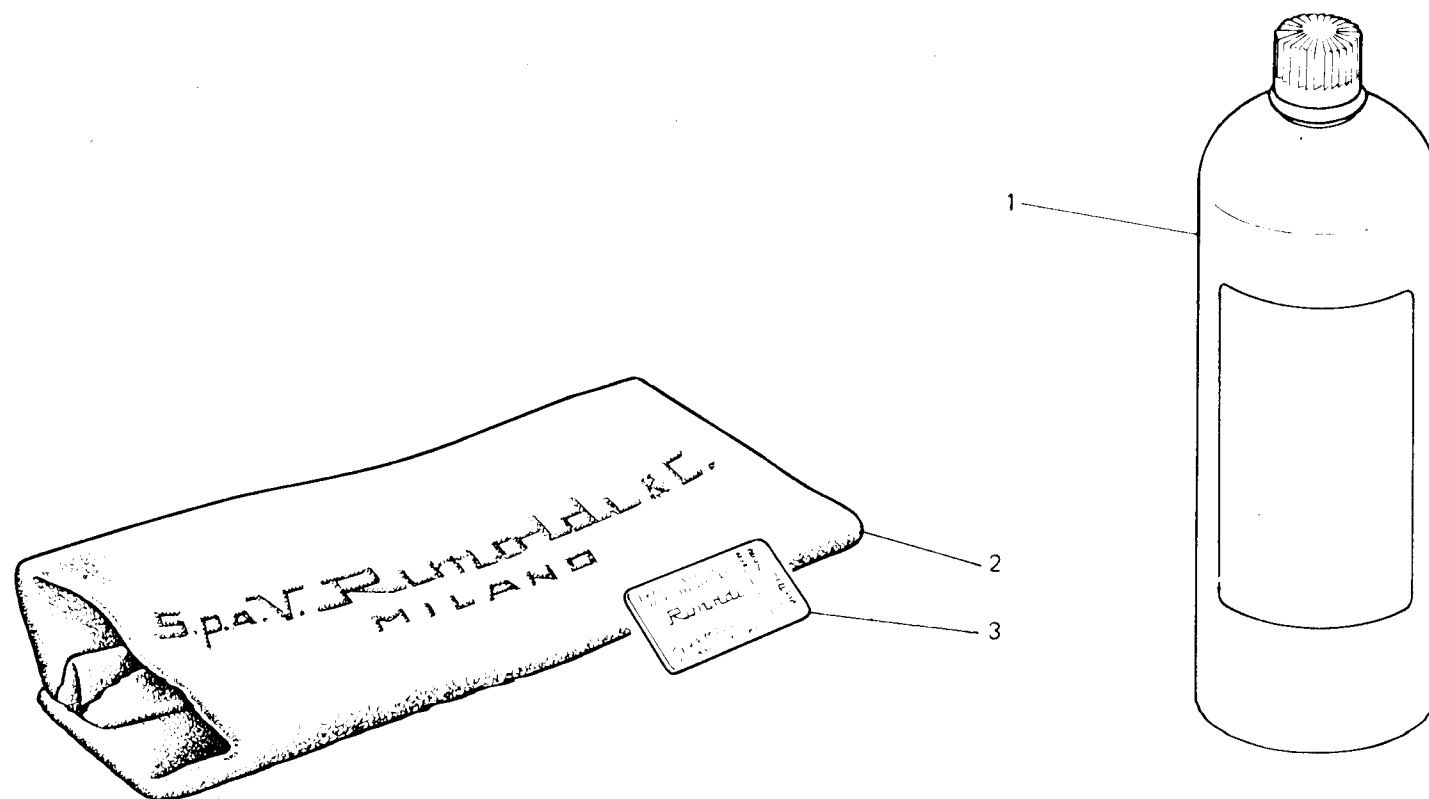


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	990075-1-13	1	lattina olio da 1 kg.	oil container 1 kg.	bidon huile 1 kg.		
2	990578-0-12	1	cuffia protezione testa	machine cover	couverture protection tête		
3	★	1	bustina aghi	needles packet	paquet aiguilles		
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	pour commander un sachet d'aiguilles donner le symbole de l'aiguille montée sur la tête		